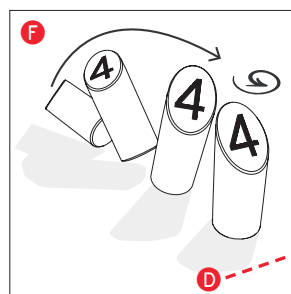
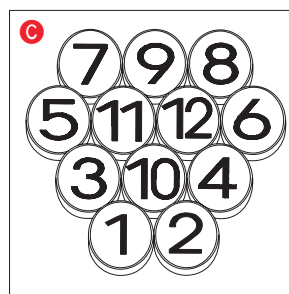
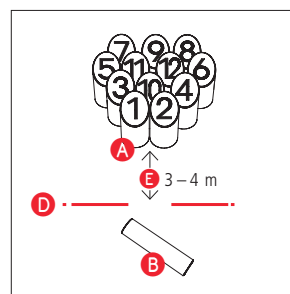


WEIKKY

swissmade by Weizenkorn



WEIKKY

Inhalt

12 Holzkegel nummeriert **A**
1 Wurfholz **B**

Spielanleitung in Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch

+ Ausführliche Spielanleitungen und Spielformulare als Download finden Sie auf: www.kindernfreudeschenken.ch

Vorbereitung

Die 12 Holzkegel entsprechend der Abbildung **C** aufbauen. Die Abwurfzone **D** wird im Abstand von 3 bis 4 Metern **E** zu den Holzkegeln gezogen.

Spielverlauf

Die Spielteilnehmer spielen nacheinander und versuchen, die nummerierten Holzkegel umzuwerfen, indem sie das Wurfholz aus der Abwurfzone werfen. Alle Wurfarten sind erlaubt.

Für die erste Spielrunde wird die Reihenfolge ausgelost. Danach bestimmt die erreichte Punktzahl aufsteigend die Spielreihenfolge. Wer die niedrigste Punktzahl hat, beginnt.

Nachdem die Punkte notiert sind, müssen die gefallenen Holzkegel durch Kippen und Drehen in Richtung Abwurfzone **D** wieder aufgerichtet werden. Der Holzkegel soll dabei immer Kontakt zum Boden halten – entsprechend Abbildung **F**.

Ziel

Wer zuerst die exakte Punktzahl 50 erreicht, gewinnt das Spiel. Wer die Punktzahl von 50 überschreitet, wird auf 25 Punkte zurückgestuft.

Punktesystem

Fällt nur 1 Holzkegel, wird der Wert des Holzkegels notiert; fällt mehr als 1 Holzkegel, wird die Anzahl umgefallener Holzkegel notiert.

Holzkegel, die auf anderen Holzkegeln oder dem Wurfholz liegen, gelten als nicht umgefallen!

Wird kein Holzkegel getroffen, zählt das als Fehlwurf. Nach 3 aufeinanderfolgenden Fehlwürfen wird die Spielerin oder der Spieler vom aktuellen Spiel ausgeschlossen.

Weikky ist nachhaltig!

- Für das Weikky wird FSC-zertifiziertes Buchenholz eingesetzt.
- Holz ist ein nachwachsender Rohstoff.
- Weizenkorn legt Wert auf kurze Transportwege.



Achtung! Die geworfenen Holzteile können Personen verletzen!



WEIKKY

Content

12 wooden skittles numbered **A**
1 throwing stick **B**

Game instructions in German, French, Italian and English

+ You can find detailed game instructions and gameforms as downloads at: www.kindernfreudeschenken.ch

Setting up

Set up the 12 wooden skittles as shown in figure **C**. The throwing line **D** is drawn at a distance of 3 to 4 metres from **E** to the wooden skittles.

Gameplay

The players play one after the other and try to knock down the numbered wooden skittles by throwing the throwing stick out of the designated throwing area. All throw techniques are allowed. For the first round, the order will be drawn. After that, the number of points achieved determines the order of play in ascending order. Whoever has the lowest score begins.

After the points have been noted down, the fallen wooden skittles have to be put back up again by tilting and turning them in the direction of the throwing line **D**. The wooden skittle should always be in contact with the ground – according to figure **F**.

Aim

The first player to reach exactly 50 points

wins the game.

Anyone who exceeds 50 points will have their score downgraded to 25 points.

Point system

If only 1 wooden skittle falls, the value of the wooden skittle is noted down; if more than 1 wooden skittle falls, the number of wooden skittles that fell over is noted.

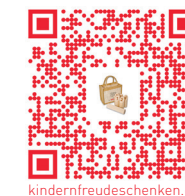
Wooden skittles lying on top of other wooden skittles or the throwing stick are considered to have not fallen over! Not hitting a wooden skittle counts as a miss. After 3 consecutive missed throws, the player is excluded from the current game.

Weikky is sustainable!

- FSC-certified beech wood is used for the Weikky.
- Wood is a renewable raw material.
- Weizenkorn places great importance on short transport routes.

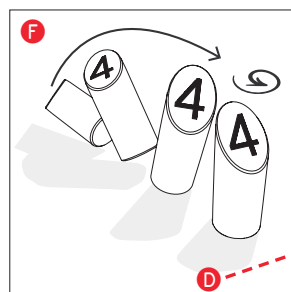
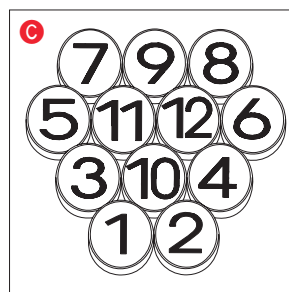
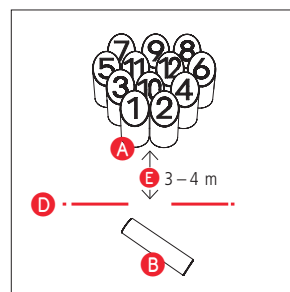


Caution! The thrown pieces of wood can injure people!



WEIKKY

swissmade by Weizenkorn



Art. 20 151



Weizenkorn

Oetlingerstrasse 81
CH-4057 Basel

t. + 41 (0)61 686 91 31
f. + 41 (0)61 686 91 39

www.weizenkorn.ch

Weizenkorn Deutschland
Nachtigallenweg 17
D-79540 Lörrach

WEIKKY

Contenu

12 quilles en bois numérotées **A**

1 lanceur en bois **B**

Règles du jeu en allemand, français, italien et anglais

+ Vous trouverez des instructions de jeu détaillées et des formulaires de jeu à télécharger sur :
www.kindernfreudeschenken.ch

Préparation

Placer les 12 quilles conformément à l'illustration **C**. Tracer la ligne de lancer **D** à une distance **E** de 3 à 4 mètres des quilles.

Déroulement du jeu

Les joueurs jouent à tour de rôle et tentent de renverser les quilles numérotées en lançant le lanceur depuis la zone de lancer. Tous les types de lancer sont autorisés.

Pour la première partie, l'ordre de lancer est tiré au hasard. Pour les parties suivantes, l'ordre de lancer dépend du score obtenu précédemment par les joueurs ; celui qui a le moins de points commence. Une fois les points notés, remettre debout les quilles tombées en les inclinant et en les tournant vers la ligne de lancer **D**. Attention, les quilles doivent toujours rester en contact avec le sol (voir illustration **F**).

But du jeu

Le premier jouer à atteindre exactement 50 points gagne.

Les joueurs dépassant 50 points redescendent automatiquement à 25 points.

Marquage des points

Si une seule quille tombe, noter la valeur de celle-ci ; si plusieurs quilles tombent, noter le nombre de quilles renversées.

Les quilles reposant partiellement sur d'autres quilles ou le lanceur en bois ne sont pas prises en compte !

Si aucune quille n'est touchée, le lancer est considéré comme raté. Au bout de trois lancers ratés consécutifs, le joueur est exclu du jeu.

Weikky respecte l'environnement !

→ Les éléments de Weikky sont fabriqués en bois de hêtre certifié FSC.

→ Le bois est une matière première renouvelable.

→ Weizenkorn privilégie les circuits courts.



Attention ! Les éléments en bois lancés peuvent blesser quelqu'un !



kindernfreudeschenken.ch

WEIKKY

Contenuto

12 birilli di legno numerati **A**

1 paletto cilindrico di legno **B**

Istruzioni del gioco in tedesco, francese, italiano e inglese

+ Potete trovare le istruzioni dettagliate del gioco e i moduli di gioco come download su:
www.kindernfreudeschenken.ch

Preparazione

Disporre i 12 birilli secondo la figura **C**. La linea di lancio **D** viene segnata a una distanza **E** di 3 - 4 metri dai birilli di legno.

Svolgimento del gioco

I giocatori giocano uno dopo l'altro e cercano di abbattere i birilli numerati lanciando il paletto cilindrico di legno dalla zona di lancio. Sono ammessi tutti i tipi di lancio.

Per il primo giro viene estratto a sorte l'ordine di gioco. Nei giri seguenti l'ordine di lancio è stabilito in base ai punti totalizzati: comincia chi ha il punteggio più basso.

Dopo aver annotato i punteggi, i birilli di legno caduti devono essere rimessi in piedi sollevandoli e girandoli in direzione della linea di lancio **D**. Il birillo di legno deve essere sempre a contatto con il suolo - secondo la figura **F**.

Scopo

Vince chi raggiunge per primo esattamente 50 punti.

Chi oltrepassa i 50 punti, il suo punteggio torna a 25.

Sistema di punteggio

Se cade solo 1 birillo di legno, si annota il valore del birillo di legno; se cade più di 1 birillo di legno, si annota il numero di birilli caduti.

I birilli che toccano altri birilli o il paletto cilindrico non sono considerati caduti!

Se non si colpisce alcun birillo, il lancio viene considerato sbagliato. Se un giocatore non colpisce alcun birillo per 3 volte consecutive, viene eliminato dalla partita.

Weikky è sostenibile!

→ Weikky è realizzato in legno di faggio certificato FSC.

→ Il legno è una materia prima rinnovabile.

→ Per Weizenkorn è molto importante che il percorso di trasporto sia breve.



Attenzione! Le parti di legno lanciate possono ferire le persone!



kindernfreudeschenken.ch

Weizenkorn

Weizenkorn - Offrir de la joie aux enfants

Weizenkorn - Regalare gioia ai bambini